

مذاکرات مجلس

صورت مشروح مجلس روز یکشنبه ۲۵ اردیبهشت ماه ۱۳۱۷ *

فهرست مطالب

- ۱ - تصویب صورت مجلس
- ۲ - تصویب لایحه استخدام متخصص چاپخانه مجلس
- ۳ - بقیه شور اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۵۰۳ تا ۵۰۸
- ۴ - موقع و دستور جلسه آینه - ختم جلسه

(مجلس يك ساعت و ده دقیقه پیش از ظهر بریاست آقای اسفندیاری تشکیل گردید)

صورت مجلس روز ۱۸ اردیبهشت ماه را آقای مؤید احمدی (منشی) قرائت نمودند *

[۱ - تصویب صورت مجلس]

رئیس در صورت مجلس نظری نسبت ؟ (اظهاری نشد) صورت مجلس تصویب شد

[۲ - تصویب لایحه استخدام متخصص چاپخانه مجلس]

رئیس - گزارشی از کمیسیون محاسبات مجلس ملی راجع با استخدام متخصص چاپخانه قرائت میشود : گزارشی از کمیسیون محاسبات بمجلس شورای ملی کمیسیون محاسبات لایحه نمره ۲۴۴ اداره کار بردازی مجلس شورای ملی راجع با استخدام آقای ویلهلم وبر آلمانی را برای چاپخانه مجلس تحت شور و مذاقه قرار داده و با توضیحاتی که از طرف کار بردازی داده

شد با عین مواد پیشنهادی اداره کار بردازی موافقت حاصل شده اینک گزارشی آن تقدیم میشود

رئیس - گزارش کمیسیون امور خارجه قرائت میشود :

کمیسیون امور خارجه لایحه نمره ۲۴۴ اداره کار بردازی مجلس شورای ملی راجع به استخدام آقای ویلهلم وبر آلمانی را برای چاپخانه مجلس مطرح نموده و از نقطه نظر ملیت با استخدام مشارالیه موافقت حاصل شده اینک گزارش آن بعرض میرسد

رئیس - لایحه طبع و توزیع شده است و خاطر

* عین مذاکرات مشروح چهل و یکمین جلسه از دوره یازدهم قانون گذاری (مطابق قانون ۸ آذر ماه ۱۳۰۹)

اداره تند نویسی و تحریر صورت مجلس

●● - اسامی غائبین جلسه گذشته که ضمن صورت مجلس خوانده شده :

- غائب با اجازه - آقای ایراب کیخسرو شامرخ
- غائب بی اجازه - آقایان : موثر - دبیر سهرابی - ناصری - نیکبور - اعظم زنگه - قراگرو - پناهی
- دیر آمدگان با اجازه - آقایان : مقتضی - محمد طباطبائی
- دیر آمدگان بی اجازه - آقایان : بیات - ملک مدنی - دکتر جوان - توانا - دکتر ادهم

آقایان مسوق است. مذاکره در کلیات است. مخالفی نیست؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته میشود. ورود در شور مواد. آقایان موافقین قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد. ماده اول قرائت میشود :

ماده اول - کاربردازی مجلس شورای ملی مجاز است آقای ویلهلم وبر تبعه آلمان را از ۱۴ فروردین ۱۳۱۷ بمدت دو سال شمس برای سرپرستی ماشین آلات جدید مربوط بچاپ سرب و اشتروپیی و غیره و نصب ماشین آلات جدید چاپخانه مجلس استخدام نماید

رئیس - آقای روحی

روحی - بنده می بینم چندین سال است که چاپخانه مجلس متخصص استخدام میکند ، البته احتیاج دارد و باید هم بخواهد و استخدام کند ولی می خواستم عرض کنم که این کار نیایستی دوام داشته باشد و بایستی اداره کاربردازی مجلس یا کسانی که متصدی این کار هستند سعی کنند که این متخصصین حتی المقدور بزرگستانشان کار یاد بدهند و آنها هم کار فراگیرند که هر روز محتاج باین متخصصین باشیم که از خارجه ماوریم و پول و حقوق بدهیم برای یک کارهایی که در داخله میتوانیم مثل آنها را فراهم و تهیه کنیم و چون این موضوع چندین بار تکرار شده است از این جهت عرض کردم و خواستم یادآوری کنم که برعهده آقایان است که وقت فرمایند و یک اشخاصی را زیر دست اینها بکارند که اینها کار یاد بگیرند و بدر کشور بچورند

ایشان الله ما بی نیاز بشویم و پس از گذشتن مدت خدمت مستخدم دیگر احتیاج به تجدید استخدام نداشته باشیم

رئیس - آقای آیت اسفندیاری

آقایان یاری - چاپخانه مجلس زیر دست همین متخصصین چندین نفر را برای کارهای مطبوعه تهیه کرده است و اشخاصی بصیر و کاردان و کارفهمی بعمل آورده است که الان در خود چاپخانه مشغول کار هستند و این تخصص با یک متخصصی که بعداً میآید برای ماشینهای جدید است برای تعمیر و ماشین های گراور جدید که

لازم است و البته باز هم تربیت میکنند و در دسترس چاپخانه مجلس میکذارند تا منظور آقایان نمایندگان محترم عملی گردد

رئیس - آقای زوار

زوار - عرضی ندارم

رئیس - آقایان موافقین باماده اول قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده دوم قرائت می شود :

ماده دوم - حقوق دوساله او نود و شش هزارریال خواهد بود که در آخر هرماه شمس مبلغ چهار هزار ریال که نصف آن بریال و معادل نصف دیگر بارزخارجی از محل ارزی بودجه مجلس شورای ملی پرداخته میشود

رئیس - موافقین با ماده سوم قیام فرمایند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده سوم قرائت میشود :

ماده سوم - برای هزینه آمدن او بطهران مبلغ دوهزار و پانصد ریال و برای بازگشتش نیز دو هزار و پانصد ریال منظور خواهد شد

رئیس - موافقین با ماده سوم برخیزند (اکثر برخاستند) تصویب شد . ماده چهارم قرائت میشود :

ماده چهارم - آقای ویلهلم وبر در هر سال یکماه مرخصی با استفاده حقوق خواهد داشت

رئیس - موافقین برخیزند (عده زیادی برخاستند) تصویب شد . ماده پنجم قرائت میشود :

ماده پنجم - کاربردازی مجلس مجاز است مطابق ماده دوم قانون کتترات مستخدمین خارجی مصوبه ۲۳

عقرب ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و قرارداد آقای ویلهلم وبر را امضاء نماید

رئیس - موافقین با ماده پنجم برخیزند (اکثر قیام کردند) تصویب شد . مذاکره در کلیات دوم است مخالفی نیست؟ (اظهاری نشد) رأی گرفته میشود بمجموع مواد باورقه آقایانیکه موافقت ورقه سفید میدهند (اخذ و استخراج آراء بعمل آمده یکصد و چهار ورقه سفید شمرده شد)

رئیس - عده حضار در موقع اعلام رأی یکصد و ده نفر باکثرت صد و چهار رأی تصویب شد

[۴ - بقیه شور اول لایحه اصول محاکمات حقوقی از ماده ۵۰۴ تا ۵۴۸]

رئیس - شور اول بقیه لایحه اصول محاکمات حقوقی . گزارش کمیسیون عدلیه مطرح است از ماده ۵۰۳ قرائت میشود :

ماده ۵۰۳ - هیچ قراری به تنهایی قابل تمیز نیست مگر آنچه را که قانون صریحاً اجازه داده باشد این امر مانع نخواهد بود از اینکه ضمن استدعای تمیز از حکم نسبت بقرارهائی که از محکمه قبلا صادر شده است اعتراض نمود

رئیس - ماده ۵۰۴ قرائت میشود :

ماده ۵۰۴ - قرار های زیر به تنهایی قابل تمیز است ۱ - قرار عدم صلاحیت اعم از ذاتی و نسبی

۲ - قرار رد عرضحال

۳ - قرار ابطال عرضحال

۴ - قرار سقوط دعوی

۵ - قرار عدم اهلیت یکی از اصحاب دعوی

۶ - قرار محکمه استیناف راجع برد حکام استیناف

۷ - قرار رد دعوی یا عدم استماع آن

۸ - قرار رد درخواست ابطال حکم حکم

۹ - قرار اتیان قسم در موردیکه حاکم بواسطه تردید در بقاء حق قسم را لازم بداند (ماده ۱۳۳۳ قانون مدنی)

رئیس - ماده ۵۰۵ - قرارهای مذکور در ماده فوق در صورتی قابل تمیز است که در مرحله استینافی صادر شده باشد خواه مستقلا و خواه در تعقیب قراری که در مرحله بدوی صادر شده است

رئیس - آقای دکتر جوان

دکتر جوان - این ماده ۵۰۵ بنظر بنده هم با یک قسمت از ماده ۵۰۴ تعارض دارد و هم خود ماده اصلاح عبارتی لازم دارد . در ماده ۵۰۴ یکی از قرار هائی که قابل تمیز است قرار ابطال عرضحال است . اگر بسایر مواد دقت کنیم می بینیم در دادگاههای استیناف قرار ابطال عرضحال اساساً وجود ندارد یعنی ما نمیتوانیم تصور کنیم که عرضحالهائی که باستیناف داده میشود ابطال شود - ابطال عرضحال در دادگاه بدایت ممکن است بشود یعنی وقتی مدعی در محکمه حاضر نشد مدعی علیه حق دارد ابطال عرضحال مدعی را تقاضی کند پس کلیه قرارهای ابطال عرضحال از محاکم بدایت صادر میشود و اساساً از محاکم استیناف قرار ابطال عرض حال صادر نمیشود بنابراین در ماده ۵۰۴ وقتی مینویسد قرار ابطال قابل تمیز است یعنی قرار ابطالی که از محکمه بدایت صادر میشود و اساساً این قرار در استیناف مورد پیدا نمیکند ولی در ماده ۵۰۵ مینویسد که قرار های بدایت وقتی قابل تمیز است که از آن استیناف هم داده شده باشد و اینجا تعارض پیدا میشود . دوم اینکه بنده در این ماده معتقد باصلاحی هستم در ماده ۵۰۵

- اسامی رأی دهندگان - آقایان : صادق خواجهوی - موسی مرآت - خلیل حریری - عیسی مشار - حسن نوا - دکتر اسمیل سنگ علی اقبال - ابوالقاسم اعتصامزاده - محمد حسین منتصب سنگ - محمد علی قریبت - احمد مؤید قوامی - حسن مرآت اسفندیاری - دکتر لقمان نهورای - محمد طباطبائی - فلاح حسین ملک - دکتر مهدیخان ملکزاده - حسن غنبر فرمند - دکتر عیسی فیرومند - دکتر فنی - حسین جلالی - محمد علی اوحدی شیرازی - محمدرضا اردبیلی - دکتر طاهری - محسن مهدوی - شکر الله صفوی - جواد شجاعی - حسین افشار - حبیب الله نوبخت - اسد الله زوار دکتر موسی جوان - علی حیدری - حبیب الله لاریجانی - فتح الله گودرزی - محمد جرجانی - محمد تقی ذوالقدر - گازرویان - عبدالله ناهید - محمد علی امیر ابراهیمی حریری طلوع - دکتر حسن انهم - مرتضی قلی بیات - حسن مسعودی خراسانی - مراد ابراهیمی ریگی - جعفر خواججه نوری - دکتر عطاء الله شبلی مهدی دادور - محمد وکیل - دکتر حسینقلی قزل ایاغ - عبدالملی میرزائی - عبدالرحیم شاهسنگ - محمد جواد ارگانی - جعفر اسفغانی - عطاء الله روحی - علی مولوی - رضوی - نائینی - عباس مسعودی - منصف - جواد آزادی - هدایت الله پالیزی - ابراهیم سیمی - حسین معینی - دکتر میرزا آقا ضیاء - کاظم جلیلی - عطا الله پالیزی - مختار مشیر دوانی - علی مؤید نائینی - اسمعیل ملایری - دکتر قاسم اهری - ساگینیان - عزیزری - جرمه تاش - صفاری - رهبری - طهرانچی - محمد ضیائی - نواب یزدی - محمد تقی اسفندیاری - ابوالحسن نفاة الاسلامی - فرج الله آصف - فرش کاشف - بودافیان - ملکزاده آملی - محمد حبیبی - بیاتماکو - فتوحی - علی قلی هدایت - هراز - آصف تاج بخش - نرائی - دولشاهی - پارسا دهستانی - علوی - اعظم زنگنه - طالش - ربیعی - تولیت - مؤید احمدی - معضدی - نقابت - مقدم

مینوسد که کلیه قرارها وقتی مستثنا از قابل تجدید باشد که
 عرضحال استثنائی بلا داده شده باشد یعنی اگر قرار
 از ابتدائی صادر شده باشد فرض بفرمائید قرآن عدم
 صلاحیت یا قرآن راجع به مرور زمان اینرا نمیشود مستقیماً
 تمیز داد در صورتیکه بین این قرارها بعضی هایش هست
 که صورت و اثر حکمی دارد مثل قرار سقوط دعوی یا
 رد عرضحال یا قرارهای دیگر که آنها را میتوان مستقیماً
 تمیز داد و خوبست اجازه داده شود همانطور که قانون
 فعلی مقرر داشته است بدون اینکه احتیاجی به عرضحال
 استثنائی داشته باشد نسبت باین نوع قرارها در موعد
 مقرر بتوان عرضحال تمیزی داد ؛ این دونظری بود که
 بنده داشتم بسته بنظر آقای وزیر عدلیه است
وزیر عدلیه - خواهش میکنم پیشنهاد کتبی بفرمائید
 تا در شور دوم مطالعه کنیم

رئیس - ماده ۵۰۶

مبحث دوم - در فروع تمیز

ماده ۵۰۶ - مهلت تمیز برای سکنه ایران ده روز
 است باضافه مهلت مسافت از محل اقامت مستدعی تمیز
 در هر یک توین محکمه و برای کسانیکه مقیم کشور
 خارجی بیگانه میباشند برای کشورهای همسایه دو ماه و
 کشورهای غیر همسایه سه ماه و برای کشورهای دور
 مثل آمریکا و خاور دور چهارماه

رئیس - ماده ۵۰۷

ماده ۵۰۷ - ابتداء مدت تمیز از قرار زور است :

الف - برای احکام و قرارهای مخاکم استیناف
 از روزی که حکم یا قرار بحضوری بانهد از
 آنجا صادر شود و اگر حکم یا قرار غیابی باشد از روز
 ابلاغ آن
 ب - برای احکام و قرارهای مخاکم ابتدائی :
 از روزی که حکم یا قرار بحضوری از محکمه
 ابتدائی استیناف صادر شده باشد و در روز ابلاغ آن

برای آن نمیشود رعایت شود این را خواستیم تذکر
 بدهم که این خصیصه که آقای وزیر عدلیه برای این
 قانون قابل شده اند مقتضی است در دادن عرضحال
 تمیزی و استینافی که یکی از مصادیق کامله عرضحال
 تلگرافی است رعایت شده باشد یعنی این عرضحال تلگرافی
 که طرفه مستدعی تمیز میدهد یا بمحکمه نزدیک بمحل
 خودش یا بمحل صدور حکم یا بمحکمه استیناف این
 عرضحال تلگرافی چه صورتی دارد ؟ آیا این عرضحال
 تلگرافی عریضه تمیزی محسوب میشود و نواقص آن
 را بعد رفع میکند ؟ و باو اخطار میشود پس از قبول
 عرضحال تلگرافی که بیا و اصلاح کن و رفع نواقص
 کن چگونه میشود ؟ زیرا بانلگراف که نمیتواند ضما
 ضمیمه کند نمیتواند رونوشت احکام بدهد نمی تواند
 اعتراضات بدهد فقط میتواند بطور اختصار همین قدریک
 عرضحال تمیزی بدهد که نسبت بحکم صادره از فلان
 محکمه در فلان تاریخ و فلان نمره که بر علیه من صادر
 شده است مستدعی تمیز هستم همین مقدار است و بیشتر
 نمیشود بقیه را چه باید بکند ؟ خواستم خاطر محترم
 آقای وزیر عدلیه را متوجه و مستحضر کنم که این موضوع
 را در نظر داشته باشند

رئیس - ماده ۵۱۱ قرائت میشود :

ماده ۵۱۱ - در عرضحال باید تاریخ روز و ماه و
 سال و نام و نام خانواده و شهرت و محل اقامت اصحاب
 دعوی و حکم یاقراری که نسبت بآن تمیز خواسته می
 شود و محکمه صادر کننده حکم یا قرار و تاریخ ابلاغ
 و مغایرتی که حکم یا قرار با قانون دارد صریحاً قید
 شود :

رئیس - ماده ۵۱۲

ماده ۵۱۲ - به عرضحال تمیزی باید پیوست شود :

- ۱ - رونوشت مصدق حکم یاقراری که از آن تمیز
 خواسته میشود
- ۲ - اعتراضات تمیزی

۳ - و کالت نامه و کتب
 رئیس - ماده ۵۱۳

ماده ۵۱۳ - عرضحالی که موافق دو ماده فوق
 نبوده یا هزینه محاکمه آن داده نشده باشد بجزریان بفتاده
 و مدیر دفتر محکمه که عرضحال بانجا داده شده در
 ظرف دو روز از تاریخ رسید عرضحال نواقص آنرا
 بطور تفصیل به عرضحال دهنده کتباً اطلاع داده و از روز
 ابلاغ پنجروز با رعایت مدت مسافت باو مهلت میدهد که
 نواقص را رفع کند و اگر محتاج به تجدید باشد تجدید
 نماید و هرگاه عرضحال در این مدت تکمیل یا تجدید
 نشد بموجب قرار محکمه که عرضحال تمیزی بآن داده
 شده و در صورتی که عرضحال بدفتر تمیز داده شده
 باشد دفتر رد مینماید

رئیس - ماده ۵۱۴

ماده ۵۱۴ - اگر مشخصات مستدعی تمیز در عرض
 حال تمیزی معین نشده و معلوم نباشد عرضحال دهنده
 کی است و محل اقامت او معلوم نباشد عرضحال بلااثر
 میماند و پس از انقضاء مدت تمیز رد خواهد شد مگر
 اینکه قبل از انقضاء مدت تمیز مستدعی تمیز عرضحال
 خودرا تکمیل یا تجدید نماید

رئیس - ماده ۵۱۵

ماده ۵۱۵ - در صورتیکه عرضحال در خارج از مدت
 داده شده باشد عرضحال بموجب قرار محکمه که عرض
 حال تمیزی بآن داده شده و در صورتیکه بدفتر تمیز داده
 شده باشد دفتر تمیز رد مینماید

رئیس - ماده ۵۱۶

ماده ۵۱۶ - هرگاه محکمه یا دفتریکه عرضحال
 تمیزی بآن داده شده بدون جهت آنرا رد کند صاحب
 عرضحال میتواند بدیوان تمیز شکایت کند در اینصورت
 دیوان نامبرده قراری صادر نموده و دستور لازم را
 خواهد داد

رئیس - ماده ۵۱۷

ماده ۵۱۷ - عرضحال تمیزی از اشخاص مذکور
زیر پذیرفته میشود :

۱ - مدعی و مدعی علیه اعم از اینکه طرف اصلی دعوی باشند یا بعنوان شخص ثالث وارد یا جلب شده باشند و قائم مقام آنان از قبیل وارث و وصی و منتقل الیه در صورتیکه انتقال بعد از اقامه دعوی شده باشد در این صورت ناقل و منتقل الیه هر دو میتوانند از حکم استدعای تمیزی نمایند

۲ - کسانی که سمت نمایندگی مدعی یا مدعی علیه یا قائم مقام آنان را دارند

رئیس - ماده ۵۱۸

ماده ۵۱۸ - استدعای تمیزی اجرای حکم را ناوقتی که حکم تقض نشده است بتأخیر نمی اندازد ولی هرگاه محکوم علیه بطوریکه در تأمین مدعی به مقرر است نسبت به محکوم به تأمین بدهد اجراء حکم تا صدور حکم تمیزی بتأخیر میانند

رئیس - ماده ۵۱۹

ماده ۵۱۹ - مرجع درخواست موقوف الاجراء کفالتن حکم و گرفتن تأمین محکمه است که حکم مورد استدعای تمیزی را داده است

رئیس - ماده ۵۲۰

ماده ۵۲۰ - مدیر دفتر دیوان تمیزی یا مدیر دفتر محکمه ای که عرضحال تمیزی بان داده شده يك نسخه از هر ضحالی و پیوست های آنرا برای طرف میفرستد که طرف در هر روز بارعایت مدت مسافت کتباً پاسخ بدهد

رئیس - ماده ۵۲۱

ماده ۵۲۱ - هرگاه عرضحال مستقیماً بدفتر تمیزی رسیده باشد باید پس از گذشتن مدت مذکور در ماده ۵۲۰ عرضحال با پیوستهای آن و پاسخ طرف اگر داده باشد در دفتر تمیزی فرستاده شود و در اینصورت باید تاریخ تقدیم عرضحال در منضمات آن و کیفیت اخطاریکه بمستدعی و طرف او شده در یادداشتی توضیح و بدفتر تمیزی فرستاده شود

ماده ۵۲۸ - رئیس شعبه هر موضوع تمیزی را نوبت یکی از اعضاء برای تهیه گزارش ارجاع مینماید

رئیس - ماده ۵۲۹

ماده ۵۲۹ - گزارش عضو ممیز باید جامع یعنی حاوی جریان ماهیت دعوی و بررسی کامل در اطراف اعتراضات مستدعی تمیزی و جهات قانونی مورد رسیدگی تمیزی با استدلال باشد

گزارش عضو ممیز قبل از طرح در شعبه پاره که دیوان تمیزی فرستاده میشود که هرگونه اعتراض و نظری نماینده پاره که نسبت بمندرجات آن دارد کتباً اظهار نماید - تخلف از این ماده مستلزم تعقیب انتظامی و مجازات قصور در انجام وظیفه است

رئیس - ماده ۵۳۰

ماده ۵۳۰ - گزارش عضو ممیز در جلسه رسیدگی قرائت و پس از قرار قبول عرضحال شروع بر رسیدگی تمیزی در اصل دعوی میشود

رئیس - آقای اوحدی

اوحدی - بنده معتقد هستم که این جمله پس از قرار قبول عرضحال از این ماده ۵۳۰ حذف شود زیرا که آقای وزیر عدلیه تصدیق دارند که پرونده های تمیزی غالباً يك پرونده های فوق العاده مهمی است که مطالعه آنها وقت زیاد و دقت زیاد لازم دارد خاصه با این جریان این الایحه قانونی که بایستی عضو ممیز پس از مطالعه و تهیه گزارش آن گزارش را پاره که تمیزی بدهد که وکلای عمومی بان پرونده مراجعه بنمایند و اگر اعتراضی بگزارش عضو ممیز دارند بدهند پس یکطرف باید پاره که مطالعه کند يك طرف هم مراجعه عضو ممیز بتمام اوراق لازم میشود آنوقت پس از تمام این زحماتی که اینها کشیده اند و چند روز وقتشان را تلف کرده اند تازه میرسد باینکه به بیند آیا اصل این عرضحال قابل تمیزی است یا نیست ؟ میشود قبول کرد یا نمیشود ؟ خوب پس از این زحمات تازه قرار صادر میشود که این عرضحال قابل تمیزی نیست و تمام آن زحمات عضو

ممیز و پاره که بهدر میرود بنا برین بنده عقیده ام این است موقعی این جریاناتی که در این ماده نوشته شده ادامه پیدا کند که عرضحال تمیزی قابل رسیدگی و تعقیب باشد دیگر پیش از این عرضی ندارم

وزیر عدلیه - در جلسه گذشته بیانانی شد راجع بفرسفته تمیزی و گمان میکنم که آن بیان کافی بود و آن بیان را بایستی در تمام این مواد سرایت داد وقتی معلوم شد که تمیزی يك مرحله برای رسیدگی دفعه سوم نیست و رسیدگی او از این نظر است که به پند قانون خوب اعمال شده یا نشده چون همه جا این ترتیب تمیزی را قبول کرده اند و لازم دانسته اند قبل از اینکه وارد رسیدگی تمیزی بشوند اول بقابل توجه بودنش نظر نمایند و به پند که آیا این عرضحال تمیزی اصلاً عرض حال تمیزی هست یا نه ؟ و اعتراضاتی که کرده است بیشتر نظر بماهیت دعوی دارد و میخواهد دیوان تمیزی را تبدیل کند يك محکمه برای رسیدگی درجه سوم یا خیر ؟ ایراداتش ایراداتی است که از نظر تمیزی قابل توجه است یا نه ؟ متأسفانه ما آن شعبه عرایض را نداریم که این عرایض را غربال کند و ملاحظه کند که آیا این عرضحال ها قابل توجه است یا نیست و تفکیک نمایند . و اینجا از اول مقرراتی که برای دیوان تمیزی نوشته شده است خود شعبه ها را مأمور رسیدگی کرده اند که وارد شود و نظر کند و قبل از اینکه وارد جریان دعوی شوند به بیند عرضحال قابل جریان تمیزی هست یا نیست ؟ من انتظار داشتم که آقای اوحدی در ماده قبل از این ماده ۵۳۰ که یکی از ابداعات این لایحه است و در آنجا مقرر شده که عضو ممیز گزارش خودش را خیلی موجه و مدلل بنویسد و بدهد میفرمودند حالا این ماده عملی شد یعنی غیر این ماده ممکن نبود آن ماده عملی بشود . من خیال میکردم اینطور نتیجه بگیرند که حالا این ماده عملی شد برای اینکه بدون این ترتیب ممکن نبود که بتوانند بقابل توجه بودن يك عرضحال

تعماری قبلا برای بگیرند چون کسیکه از پرونده اطلاع ندارد چگونه میتواند بقبایل توجه بدینش رأی بدهد. خلاصه می بینم ایشان استدلال مخالف میکنند. ما در کمیسیون مذاکره کردیم مفصلا که پس از نوشتن ماده ۵۳۹ جدید این ماده ۵۳۰ عملی میشود. در هر صورت این اصل را در دیوان تمیز باید حفظ کنیم که عرضها قبلا رسیدگی شود و پس از آنکه مورد توجه واقع شد یعنی شمه قابل توجه دانست آنوقت پذیرفته شود و غیر از این هم راهی نیست و یا باید مامین کار را بکنیم یا یک شمه عرایض دافر کنیم، و چون شمه عرایض را مامین عملی میدانیم این است که این ترتیب را مامین عملی بشود و این اصل در قانون باقی بماند راجع بمقررات تغییراتی تصور میکنم که با این ماده ۵۳۹ جدید این مکلد خیلی خوب و عملی باشد

رئیس - ماده ۵۳۱

ماده ۵۳۱ - هرگاه طرفین احضار شده باشند درجلسه شمه از آنها پرسش های لازمه را مینماید پرسش و پاسخ در صورت جلسه قید و بامضاء پاسخ دهنده امضا رسد

رئیس - ماده ۵۳۲

ماده ۵۳۲ - قبل از صدور رأی اگر عضو ممیز اعلام بکند گزارش خود را اصلاح مینماید

رئیس - ماده ۵۳۳

ماده ۵۳۳ - ترتیب رسیدگی و اتمام مذاکره و مقرر رأی بطرفی است که برای رسیدگی در محاکم قانونی تعیین شد و قبل از صدور رأی مدعی المسموم و مدعی علیه با نموده تا اظهار عقیده مینماید

رئیس - ماده ۵۳۴

ماده ۵۳۴ - یعنی شمه پس از امضاء رأی آنها در صورتی که در تاریخ تعیین شده در تاریخ ثبت مینماید

رئیس - ماده ۵۳۵

ماده ۵۳۵ - هرگاه اعلام این نوشتجات در اوراق

که طرفین تقدم کرده اند اطلاع بسایر نوشتجات مقتضی باشد دیوان تمیز میتواند آن اوراق را خواسته ملاحظه نماید

رئیس - آقای اوحدی

لوحه - این ماده بعقیده بنده مجمل است و مقتضی است که معلوم بشود مقصود از این اوراق و همچنین سایر اوراقی که در اینجا اشاره شد است که شمه تمیز میتواند آن اوراق را بخواهد و مراجعه کند چیست؟ اگر مقصود از اوراق همانا محتویات پرونده است که مقتضی است صریحا نوشته شود که همان محتویات پرونده را شمه تمیز مورد رسیدگی خودش قرار میدهد اگر اوراق دیگری غیر از محتویات پرونده است چنانچه اجمال این ماده اشاره باین معنی دارد که هرگاه علاوه بر نوشتجات و اوراقی که طرفین تقدم کرده اند اطلاع بسایر نوشتجات مقتضی باشد. این سایر نوشتجات چیست؟ سایر نوشتجات آیا جزو پرونده است یا خارج از پرونده است اگر خارج از پرونده است که نباید به تمیز داده شود و تمیز حق ندارد که سایر نوشتجاتی که در محاکمه ابتدائی و استیناف داده نشده است بخواهد که آنها را مورد استفاده قرار دهد. ماده بعد هم این معنی را تأیید میکند زیرا وظیفه تمیز رسیدگی تمیزی است نسبت بحکمی که استنفا شده است رسیدگی شود و آن حکم از روی مستنداتی است که آن مستندات در همان پرونده و ضمیمه همان است و این سایر اوراق اگر خارج از پرونده است که آن را حق ندارد تمیز بخواهد و بنده چیزی را این ماده نمی فهمم و اگر مقتضی میدانند رفع این اجمال را آقای وزیر عدلیه فرمایند

وزیر عدلیه - در شور تانی مذاکره میکنیم و روشن می کنیم

رئیس - ماده ۵۳۶

ماده ۵۳۶ - مقصود از رسیدگی تمیزی تشخیص این است که حکم یا قرار مورد استیفاء تمیز موافق قانون صادر شده باشد در صورت اولی حکم یا قرار

ابرام و الا تقض خواهد شد

رئیس - ماده ۵۳۷

مبحث ششم - در موارد تقض

ماده ۵۳۷ - در موارد زیر حکم یا قرار تقض میشود

۱ - اگر محکمه که حکم یا قرار صادر است خارج از صلاحیت قانونی خود بدعوائی رسیدگی کرده

۲ - هرگاه رسیدگی موافق صلاحیت قانونی محکمه بوده ولی حکم یا قرار برخلاف قانون صادر شده باشد

۳ - اگر دعوی برخلاف اصول محاکمات رسیدگی شده و عدم رعایت اصول مذکوره بدرجه اهمیت دارد که حکم یا قرار را از اعتبار قانونی بی اندازند

۴ - اگر احکام یا قرار قضائی بتاین بدینکدیگر در يك موضوع و بین همان اصحاب دعوی صادر شده باشد

رئیس - ماده ۵۳۸

ماده ۵۳۸ - حکم یا قرار هرگاه از محکمه ای صادر شده باشد که صلاحیت ذاتی نداشته تقض خواهد شد اگرچه در هیچک از مراحل رسیدگی ایراد بصلاحیت محکمه نشده باشد

رئیس - ماده ۵۳۹

ماده ۵۳۹ - اگر حکم یا قرار از محکمه ای صادر شده باشد که صلاحیت نسبی نداشته فقط در صورتی تقض خواهد شد که بصلاحیت نسبی محکمه حاکمه در خود آن محکمه مطابق قانون ایراد شده باشد

رئیس - ماده ۵۴۰

ماده ۵۴۰ - حکم یا قرار صادر در خصوص دعوائی مادام که حکم یا قرار با قوانین جاریه که در حین وقوع آن دعوی معتبر و مجری بوده مخالف نباشد تقض نمی شود

رئیس - ماده ۵۴۱

ماده ۵۴۱ - هرگاه مفاد حکم یا قرار مطابق با یکی از مواد قانونی است ولی اسباب موجه حکم یا قرار

یا مادامه قانونی دیگر که معنی دیگر ندارد تطبیق شده آن حکم یا قرار تقض میشود

رئیس - ماده ۵۴۲

ماده ۵۴۲ - اگر در دعوائی که از قرار دادی ناشی شده مفاد صریح سند و یا قانون و نظامنامه متعلق بآن قرار داد معنی دیگری داشته شود حکم یا قرار صادر در آن خصوص تقض میشود

رئیس - ماده ۵۴۳

ماده ۵۴۳ - اصول و کیفیاتی که برای تأیید مفاد قرار یا حکمی در خود حکم یا قرار مندرج است در محکمه تمیز محقق و معتبر است ولی چنانچه اوراقی که اساس آن اصول و کیفیات است و یا از اسناد و نوشتجاتی که طرفین در حین محاکمه ابراز کرده اند عدم صحت مندرجات مذکوره ثابت گردد حکم یا قرار تقض میشود

رئیس - ماده ۵۴۴

ماده ۵۴۴ - هرگاه در یکی از محاکم برخلاف اصلی از اصول محاکمه به دعوائی رسیدگی شده باشد و عدم رعایت آن اصول بدرجه اهمیت داشته که در حکم یا قرار محکمه مؤثر است در دو مورد حکم یا قرار تقض می شود

رئیس - ماده ۵۴۵

۱ - در صورتیکه اصلی که رعایت نشده از قواعد آمره یعنی جزو وظایف خود محکمه باشد

۲ - در صورتیکه اصلی که رعایت نشده ازوظیفه خود محکمه نبوده ولی با اعتراض اصحاب دعوی بدان رسیدگی نشده است

رئیس - ماده ۵۴۵

ماده ۵۴۵ - هرگاه در موضوع يك دعوی و بین اصحاب دعوی آن بدون آنکه صورت قضیه تفسیر کرده باشد احکام متغایر از دو محکمه صادر شود حکم تانی در دیوان تمیز تقض و حکم اولی نیز در صورتیکه مخالف قانون باشد تقض خواهد شد - هم چنین است در صورتی که احکام متغایر مذکور از يك محکمه و یا از محاکم

را بدهد و در موقع رسیدگی استینافی یا اعاده معا کمه نسخ نشده باشد

ماده ۵۴۶ - اگر قرار یا حکمی مغایر صریح قانون باشد یا اصول محاکمات نسبت بآن رعایت نشده و آن عدم رعایت بدرجه اهمیت داشته باشد که در قرار یا حکم محکمه مؤثر و آنرا از اعتبار قانونی بیندازد این قرار یا حکم بطلان می رسد و ولو دلالی که مستدعی تمیز برای تمیز افغانه میکند کافی و موجب قضا نباشد

ماده ۵۴۷ - سهو و اشتباه مذکور در ماده ۱۸۲ موجب نقض قرار یا حکم نخواهد شد ولی ذیفع میتواند در صورتیکه حکم قبلا صحیح نشده باشد از محکمه

حاکمه تصحیح حکم را بخواهد و در وقت رسیدگی هر گاه سهو و اشتباه مذکور در قرار یا حکم تمیزی باشد تصحیح آن به دیوان تمیز است

ماده ۵۴۸ - کسی غیر از مستدعی تمیز و طرف او از حکم دیوان تمیز استفاده نمیکند مگر اینکه حکم قابل تجزیه و تفکیک نباشد که در اینصورت نسبت باشخاصی هم که حکم مورد استدعاء تمیز شامل آنها بوده و تمیز خواسته اند سرایت میکند

[۴ - موقع و دلتور جلسه بعد - ختم جلسه] رئیس - اگر تصویب میفرمائید جلسه را ختم کنیم (صحیح است) جلسه آتیه روز یکشنبه اول خرداد ماه سه ساعت پیش از ظهر دلتور لوابح موجوده (مجلس ده دقیقه قبل از ظهر ختم شد) رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری

قانون

اجازه استخدام آقای ویلهلم وبر تبعه آلمان برای چاپخانه مجلس

ماده اول - کارپردازی مجلس شورای ملی مجاز است آقای ویلهلم وبر تبعه آلمان را از ۱۴ فروردین ۳۱۷ بدت دوسال شمسی برای سرپرستی ماشین آلات جدید مربوط بچاپ سرب و اشترو تپسی وغیره و نصب ماشین آلات جدید چاپخانه مجلس استخدام نماید .

ماده دوم - حقوق دوساله او نود و شش هزار ریال خواهد بود که در آخر هر ماه شمسی مبلغ چهار هزار ریال که نصف آن بریال و معادل نصف دیگر بارز خارجی (از محل ارزی بودجه مجلس شورای ملی) پرداخته میشود . ماده سوم - برای هزینه آمدن او بطهران مبلغ دو هزار و پانصد ریال و برای بازگشتش نیز دو هزار و پانصد ریال منظور خواهد شد .

ماده چهارم - آقای ویلهلم وبر در هر سال یکماه مرخصی با استفاده حقوق خواهد داشت .

ماده پنجم - کارپردازی مجلس مجاز است مطابق ماده دوم قانون کتورات مستخدمین خارجی مصوبه ۲۳ عقرب ۱۳۰۱ سایر شرایط را تعیین و قرارداد آقای ویلهلم وبر را امضا نماید . این قانون که مشتمل بر پنج ماده است در جلسه بیست و پنجم اردی بهشت ماه یکهزار و سیصد و هفده بتصویب مجلس شورای ملی رسید .

رئیس مجلس شورای ملی - حسن اسفندیاری